

Tatjana Scheffler, Ph.D. – Lebenslauf

Persönliche Daten

Adresse: Wilhelmshavener Str. 59
10551 Berlin

Email: tscheffler@gmail.com
Telefon: 0176 – 4030 8618

Geburtsdatum: 1. März 1980
Geburtsort: Halle (Saale)

Berufstätigkeit

- Researcher seit Sept. 2008
Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz,
Projektbüro Berlin
Projekte:
Voice2Social – Neuartige multimodale Interaktionsmöglichkeiten
für die mobile Nutzung sozialer Medien (*Ko-Projektleitung*)
SpeechEval – Automatische Evaluation von interaktiven
Sprachdiensten auf der Basis von erlernten Benutzermodellen;
Benutzermodellierung, maschinelles Lernen aus Korpora,
Sprachdialogsysteme, Erstellung eines gesprochenen Korpus
- Wissenschaftliche Mitarbeiterin Sept. 2003–Aug. 2008
University of Pennsylvania
Projekt: Multilinguale Metagrammatik
Projektleiter: Aravind Joshi (UPenn), Owen Rambow (Columbia)
Verbzweitstellung in mehrsprachiger Perspektive, multilinguale
Grammatikentwicklung Deutsch und Jiddisch
- Wissenschaftliche Hilfskraft 2000–2003
Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz,
Saarbrücken
Projekt: SmartKom, *Verbmobil*
Betreuer: Tilman Becker
Templatebasierte Generierung, Baumadjunktionsgrammatiken
- Forschungsaufenthalt 2001–2002
Institut für Computerlinguistik,
Peking-Universität, Beijing, VR China
und
Department of Computer Science,
Shanghai Jiao Tong University, Shanghai, VR China

Abschlüsse

- Promotion in Linguistik 2003–2008
University of Pennsylvania, Philadelphia PA, U.S.A.
Ph.D., verliehen am 17. Dezember 2008
Dissertation: Semantic Operators in Different Dimensions
Gutachter: Maribel Romero (Betreuerin), Aravind K. Joshi,
Anthony Kroch, Manfred Krifka (externer Gutachter)
Prüfungen: Syntax, Morphologie, Semantik, Computerlinguistik
- Diplom-Linguistin (Computerlinguistik) 1999–2003
Universität des Saarlandes, Saarbrücken
Diplom mit Auszeichnung (1,1)
Diplomarbeit: A Semantics Interface and Syntactic Realizer for TAG
Betreuer: Tilman Becker
- Pestalozzi-Gymnasium, Berlin 1992–1999
Abitur als Jahrgangsbeste (1,1)

Lehre und Betreuung

Lehre

- Ko-Dozentin.** Einführung in die Syntax Frühjahr 2007
University of Pennsylvania
Vorlesung: Beatrice Santorini
Hausaufgabenbewertung, Vorlesungen
- Dozentin.** Einführung in die formale Sprachwissenschaft Herbst 2006
University of Pennsylvania
Vorlesung: Maribel Romero
Eigenständige Leitung von 2 Übungsgruppen, Hausaufgabenbewertung,
Vertretungsvorlesung
- Assistentin.** Elementary German II 2005–2007
University of Pennsylvania
Leiter: Ed Dixon
Leiten von deutscher Konversation zur Examensvorbereitung

Betreuung

Betreuung von Diplom- und Bachelorarbeiten: 5

Anleitung von wissenschaftlichen Hilfskräften und PraktikantInnen.

Forschungsinteressen

Diskursstruktur
Dialogverarbeitung und -modellierung
Mobile Multimodale Interaktionen
Maschinelles Lernen aus Korpora
Formale Semantik und Pragmatik
Grammatikformalismen
Generierung

Eingeworbene Drittmittel und Stipendien

Projekt Voice2Social IBB Förderprogramm <i>ProFIT</i>	2011–2013
Dissertation Completion Fellowship School of Arts and Sciences, University of Pennsylvania	2007–2008
Studienstiftung des Deutschen Volkes	1999–2003
Ostasienstipendium, Daimler-Chrysler-Stiftung	2001–2002

Publikationen

Patent

R. Schleicher, N. Reithinger, S. Möller, K.-P. Engelbrecht, F. Gödde, D. Butenkov, **T. Scheffler** und R. Roller: *Automated evaluation of the usability of a speech dialogue system*. European Patent Office, EU patent no. 2287835. 23. Mai 2012.

Monographie

Tatjana Scheffler: *Two-Dimensional Semantics. Clausal Adjuncts and Complements*. Linguistische Arbeiten, DeGruyter. *To appear* January 2013.

Artikel in begutachteten Konferenzbänden

Tatjana Scheffler, Rafael Schirru und Paul Lehmann: Matching Points of Interest from Different Social Networking Sites. In: B. Glimm, A. Krüger (Hrsg.). *KI 2012: Advances in Artificial Intelligence*. German Conference on Artificial Intelligence (KI-2012), Saarbrücken, Germany, LNAI, Springer. 2012.

Tatjana Scheffler, Roland Roller, Florian Kretzschmar, Sebastian Möller und Norbert Reithinger: Natural vs. Synthesized Speech in Spoken Dialog Systems Research – Comparing the Performance of Recognition Results. In: *Proceedings der 10. ITG Fachtagung Sprachkommunikation*, Braunschweig, Germany. 2012.

Tatjana Scheffler, Roland Roller und Norbert Reithinger: SpeechEval: A Domain-Independent User Simulation Platform for Spoken Dialog System Evaluation. In: R. L.-C. Delgado; T. Kobayashi (Hrsg.). *Proceedings of the Paralinguistic Information and its Integration in Spoken Dialogue Systems Workshop*. International Workshop On Spoken Dialogue Systems Technology (IWSDS-11), Granada, Spain, pp. 295-300, Springer. 2011.

Roland Roller, **Tatjana Scheffler** und Norbert Reithinger: Human-Machine Corpus Analysis for Generation and Interaction with Spoken Dialog Systems. In: J. Bach; S. Edelkamp (Hrsg.). *KI 2011: Advances in Artificial Intelligence*. German Conference on Artificial Intelligence (KI-2011), Berlin, Germany, pp. 272-276, LNAI 7006, Springer. 2011.

Jana Götze, **Tatjana Scheffler**, Robert Roller und Norbert Reithinger: User Simulation for the Evaluation of Bus Information Systems. In: *Proceedings of 2010 IEEE Workshop on Spoken Language Technology*. IEEE Workshop on Spoken Language Technology (SLT-2010), December 12-15, Berkeley, CA, United States, Pages 454-459, IEEE, 2010.

S. Möller, R. Schleicher, D. Butenkov, K.-P. Engelbrecht, F. Gödde, **T. Scheffler**, R. Roller und N. Reithinger: Usability Engineering for Spoken Dialog Systems via Statistical User Models. In *Proceedings of the First International Workshop on Spoken Dialogue Systems Technology (IWSDS-2009)*. Kloster Irsee, Germany. 2009.

Tatjana Scheffler, Roland Roller und Norbert Reithinger: Semi-Automatic Creation of Resources for Spoken Dialog Systems. In B. Mertsching, M. Hund, and Z. Aziz, eds., *KI 2009: Advances in Artificial Intelligence*. 32nd Annual Conference on Artificial Intelligence, Paderborn, Germany, pp. 209-216, LNAI 5803, Springer. 2009.

Tatjana Scheffler, Roland Roller und Norbert Reithinger: SpeechEval – Evaluating spoken dialog systems by user simulation. In *Proceedings of the 6th Workshop on Knowledge and Reasoning in Practical Dialogue Systems*. Pasadena, USA. 2009.

Tatjana Scheffler: Evidentiality and German attitude verbs. In *Proceedings of the 32nd Penn Linguistics Colloquium*, Penn Working Papers in Linguistics 15.1. 2009.

Tatjana Scheffler: Relevance conditionals as utterance modifying adverbials. *Empirical Issues in Syntax and Semantics* 7 (Proceedings of CSSP 2007). 2008.

David Chiang und **Tatjana Scheffler**: Flexible composition and delayed tree-locality. In *Proceedings of the 9th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Tübingen, Germany. 2008.

Neville Ryant und **Tatjana Scheffler**: Binding of anaphors in LTAG. In *Proceedings of the 8th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Sydney, Australia. 2006.

Alexandra Kinyon, Owen Rambow, **Tatjana Scheffler**, Sinwon Yoon und Aravind K. Joshi: The metagrammar goes multilingual: A cross-linguistic look at the V2-phenomenon. In *Proceedings of the 8th International Workshop on Tree Adjoining*

Grammar and Related Formalisms. Sydney, Australia. 2006.

Tatjana Scheffler: Syntax and semantics of causal *denn* in German. In *Proceedings of the 15th Amsterdam Colloquium*. Amsterdam, Netherlands. 2005.

Tatjana Scheffler: Semantic reconstruction for how many-questions in LTAG. In *Proceedings of the 7th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Vancouver, Canada. 2004.

Neville Ryant und **Tatjana Scheffler**: LTAG analysis for pied-piping and stranding of wh-phrases. In *Proceedings of the 7th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Vancouver, Canada. 2004. (mit Laura Kallmeyer)

Buchkapitel

Tatjana Scheffler: Rule ordering: A look at quantifier scope and coordination in GTS. In A.-V. Pietarinen (ed.), *Game Theory and Linguistic Meaning*. Current Research in the Semantics / Pragmatics Interface 17. Elsevier. 2007.

Herausgegebene Bücher

Tatjana Scheffler, Joshua Tauberer, Aviad Eilam, and Laia Mayol (Hrsg.). Proceedings of the 30th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 13.1. 2007.

Aviad Eilam, **Tatjana Scheffler**, and Joshua Tauberer (Hrsg.). Proceedings of the 29th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 12.1. 2006.

Sudha Arunachalam, **Tatjana Scheffler**, Sandhya Sundaresan, and Joshua Tauberer (Hrsg.). Proceedings of the 28th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 11.1. 2005.

Sudha Arunachalam and **Tatjana Scheffler** (Hrsg.). Proceedings of the 27th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 10.1. 2004.

Tatjana Scheffler and Christian Pietsch (Hrsg.). *Proceedings der 29. Studentischen Tagung Sprachwissenschaft*. Logos-Verlag, Berlin. 2001.

Abschlussarbeiten

Semantic Operators in Different Dimensions. PhD Dissertation. University of Pennsylvania, USA. 2008.

A Semantics Interface and Syntactic Realizer for TAG. Diplomarbeit. Universität des Saarlandes, Saarbrücken. 2003.

Weitere Präsentationen

- Workshopleitung.** Intelligenter Informationsfluss: Multimodal - Multichannel – Mobil. *Informare*, Berlin. 8. Mai 2012.
- Eingeladener Vortrag.** Two spoken dialog interactive systems from DFKI. *Speech-based & Pervasive Interaction Group, University of Tampere*. 6. März 2012.
- Konferenzvortrag.** "VOICE Awards": A German Human-Machine Dialog Corpus. *American Association of Corpus Linguistics*, Edmonton, Kanada. 2009.
- Workshoppräsentation.** Root phenomena and syntax/semantics-mismatch. *Root Phenomena*. Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin. 3. September 2009.
- Workshoppräsentation.** Who Embeds Verb Complement Clauses in Germanic? *Syntax under Lexical Rule*. Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin. 13. Dezember 2008.
- Eingeladener Vortrag.** ‘Because’ and ‘if’ gone astray: Semantic operators in different dimensions. *Linguistisches Kolloquium, Universität Konstanz*. 12. Juni 2008.
- Workshoppräsentation.** XMG for multilingual metagrammars. *Nancy XMG Workshop*. Nancy, Frankreich. 22. Juni 2007. (mit Owen Rambow)
- Eingeladener Vortrag.** ‘Because’ and ‘if’ gone astray: Semantic operators in different dimensions. *Computerlinguistik-Kolloquium, Universität des Saarlandes*. Saarbrücken. 19. Juni 2007.
- Eingeladener Vortrag.** Capturing crosslinguistic generalizations: Multilingual metagrammars. *Swarthmore College Linguistics Speaker Series*. Swarthmore, PA, USA. 6. März 2007.
- Workshoppräsentation.** ‘Until’ and expletive negation in Modern Hebrew. *Swarthmore Workshop on Negation and Polarity*. Swarthmore, PA, USA. 2006. (mit Aviad Eilam)
- Workshoppräsentation.** Annotation of discourse connectives: Some syntactic and discourse issues, a brief description of an annotation project, and a preliminary cross-linguistic study. *Workshop on Semantic Processing, Logic, and Cognition*. Tübingen. 2005. (mit Aravind Joshi)
- Poster.** Formalizing Construction Grammar in TAG. *Third International Conference on Construction Grammar*. Marseille, Frankreich. 2004. (mit Joel Wallenberg)

Professionelle Dienstleistungen

Programmkomitee/Gutachter

TAG+11, ITG 2012, ICMI, SLT, IWSDS, Sinn und Bedeutung 13, TAG+9, Penn Linguistics Colloquium (2006–2010)

Konferenzorganisation, Sonstiges

Herausgeber, Penn Working Papers in Linguistics	2003–2008
Leitung des Organisationskomitees, 29th Penn Linguistics Colloquium	2005
Mitglied des Organisationskomitees, 28th Penn Linguistics Colloquium	2004
Leitung des Organisationskomitees, 29. Studentische Tagung Sprachwissenschaft	2001

Sprachen

Deutsch, Englisch: Muttersprachniveau

Russisch, Chinesisch: gut

Französisch, Finnisch, Latein: Grundkenntnisse

Perl, Java, HTML, Common Lisp, JavaScript

Berlin

29. August 2012